FUNKTIONSDATENBLATT

Functional data sheet / Fiche technique des fonctions

DCC

DECODERTYP
Type of decoder / Type de décodeur

MS450P16

DAMPFLOKOMOTIVE
Steamlocomotive / Locomotive à vapeur

Ty5 PKP

D

Mit Decoder für den Digitalbetrieb unter DCC und Motorola-Protokoll.

Welche Protokolle Ihre Digitalzentrale unterstützt und wie Sie eine neue Lokomotive anlegen, entnehmen Sie bitte der Anleitung der Digitalzentrale. Wir empfehlen für einen vollen Funktionsumfang das DCC-Protokoll mit 28 bzw. 128 Fahrstufen.

Für eine vollständige Beschreibung sämlicher CV (Decoder-Parameter) lesen Sie bitte die Decoder-Anleitung passend zu dem Decodertyp Ihres Modells.
Wie Sie CVs bei dem vorliegenden Decoder verändern können, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihrer Digitalzentrale und achten Sie auf die Hinweise in der Decoder-Anleitung.
Die aktuellste Decoder-Betriebsanleitung finden Sie auf unserer Webseite unter Downloads beim Artikel.

GB

With decoder for digital operation under DCC and Motorola protocol.

Please refer to the manual of your digital control station to find out which protocols are supported and how to add a new locomotive.
We recommend using the DCC protocol with 28 or 128 speed steps for a full range of functions.

For a complete description of all CV (Configuration Variables), please read the manual for the decoder type of your model.
Please follow the instructions of your digital control station for changing CVs and also pay attention to the remarks in the decoder manual.
The latest version of the decoder manual can be found on our website under downloads at the article.

F

Avec décodeur sonore pour le fonctionnement numérique sous protocole DCC et Motorola.

Pour savoir quels protocoles sont supportés par votre centrale numérique et comment y créer une nouvelle locomotive, veuillez consulter le mode d'emploi de la centrale numérique. Pour une fonctionnalité complète, nous recommandons le protocole DCC avec 28 ou 128 pas de vitesse.

Pour une description complète de tous les CV (paramètres du décodeur), veuillez lire lle mode d'emploi du décodeur de votre modèle.
Pour savoir comment modifier les CV de votre décodeur, consultez le mode d'emploi de votre centrale numérique et suivez les instructions du mode d'emploi du décodeur.
Vous pouvez trouver le dernier mode d'emploi en date pour le décodeur sur notre site internet, dans la rubrique Téléchargements sur la page de l'article.

Weitere Informationen zum Decoder finden Sie unter:
More information about the decoder can be found here:
Vous trouverez plus d'informations sur le décodeur ici :

7110064940 XI_2026.indd 1 05.11.2026 11:01:58

F0	Licht / Light / Feux
F1	Fahrgeräusch / Driving noise / Bruit de marche
F2	Pfiff kurz / Whistle short / Sifflet court
F3	Pfiff lang / Whistle long / Sifflet long
F4	Schaffnerpfiff / Conductor's signal / Sifflet du contrôleur
F5	An-/Abkuppeln / Couple/Decouple / Atteler/Dételer
F6	Rangiergang / Shunting mode / Vitesse de manœuvre
F7	Kurvenquietschen (nur mit F1 und bei Fahrt) / Curve squeaking (only with F1 and whilst driving) / Grincement de virage (uniquement avec F1 et en marche)
F8	Glocke / Bell / Cloche
F9	Luftpumpe langsam / Air pump slowly / Pompe à air lentement
F10	Luftpumpe schnell / Air pump quickly / Pompe à air rapidement
F11	Speisepumpe / Feed pump / Pompe d'alimentation
F12	Injektor / Injector / Injecteur
F13	Entwässern (nur wenn F1 ein) / Drain (only if F1 is switched on) / Élimination d'eau (uniquement si F1 est activé)
F14	Lautlos / Mute / Muet
F15	Kohle schaufeln / Scoop of coal / Pelletage du charbon
F16	Lichtmaschine / Dynamo machine / Dynamo d'éclairage
F17	Abschlammen / Blow-down / Débourdage
F18	Hilfsbläser / Auxiliary blower / Soufflante auxiliaire
F19	Bahnhofsansage / Station announcement / Annonce de gare
F20	Türen schließen / Doors close / Ferme la portes
F21	Wasserfassen / Water drum / Plein d'eau
F22	Rostauskratzen / Scrape out rust / Gratter la rouille
F23	Sanden / Sanding / Sabler
F24	Lautstärke lauter / Volume increase / Augmentation du volume
F25	Lautstärke leiser / Volume decrease / Diminution du volume

CV	**Werkswert / Default setting / Valeur usine**
1	3
2	1
3	30
4	17
5	225
6	75
8	8 = Reset
29	14
266	64
287	70

7110064940 XI_2026.indd 2 05.11.2026 11:01:59